

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE RECHTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 50, 1942.]

DATUM WAAROP DIE ONGEVALLEWET, 1941, IN WERKING TREE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel eenhonderd-en-tien van die Ongevallewet, 1941 (Wet No. 30 van 1941), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat genoemde Wet op die Eerste dag van Maart 1942 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op Ins van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

WALTER B. MADELEY.

(I.V.—Die aadag word gevestig op die feit dat die bepaling van die Wet betreffende die reg tot skadeloosstelling in werking tree op 'n datum wat later vasgestel sal word.)

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 378.]

[27 Februarie 1942.

ONGEVALLEWET, 1941.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel eenhonderd-en-sewe van die Ongevallewet, 1941 (Wet No. 30 van 1941), die volgende regulasies te maak:—

REGULASIES.

WOORDOMSKRYWINGS.

1. Enige uitdrukking omskryf in die Ongevallewet, No. 30 van 1941, hierna „die Wet” genoem, het, wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, dieselfde betekenis as wat die Wet daaraan toeskryf.

GELISENSIEERDE VERSEKERAARS.

2. Elke versekeringsmaatskappy en onderlinge vereniging genoem in subartikel (1) van artikel eenhonderd-en-drie van die Wet moet op of voor 30 April 1942 'n opgawe in die vorm van Vorm No. 1 van Bylae A van hierdie regulasies, en wat die inligting bevat wat daarin vereis word, aan die Kommissaris stuur.

REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

3. Die besonderhede wat ingevolge subartikel (1) van artikel ses-en-negentig van die Wet deur werkgewers verstrek moet word,—

(a) in die geval van werkgewers wat landbou beoefen, in die vorm wees van Vorm No. 2 van Bylae A van hierdie regulasies, en moet die inligting bevat wat daarin vereis word, en

(b) ten opsigte van alle ander werkgewers, in die vorm wees van Vorm No. 3 van Bylae A van hierdie regulasies, en moet die inligting bevat wat daarin vereis word.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSELLORS LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 50, 1942.]

DATE OF COMMENCEMENT.—WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

Under and by virtue of the powers vested in me by section one hundred and ten of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), I hereby proclaim, declare and make known that the said Act shall commence on the 1st day of March, 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Ninth day of February One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

WALTER B. MADELEY.

(N.B.—Attention is drawn to the fact that the provision of the Act relating to the right to compensation will only come into operation on a date to be fixed later.)

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 378.]

[27 February

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section one hundred and seven of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941) to make the following regulations:—

REGULATIONS.

INTERPRETATION.

1. Any expression defined in the Workmen's Compensation Act, No. 30 of 1941, hereinafter referred to as “the Act”, shall, when used in these Regulations, bear the meaning assigned to it in the Act.

LICENSED INSURERS.

2. Every insurance company and mutual association referred to in sub-section (1) of section one hundred and seven of the Act, shall, on or before the 30th April, 1942, transmit to the Commissioner a return in the form of and containing the information required in Form No. 1 of Schedule A to these Regulations.

REGISTRATION OF EMPLOYERS.

3. The particulars to be furnished in terms of sub-section (1) of section ninety-six of the Act shall, in the case of—

(a) an employer engaged in agriculture, be in the form of and contain the information required in Form No. 2 of Schedule A to these Regulations, and

(b) any other employer, be in the form of and contain the information required in Form No. 3 of Schedule A to these Regulations.

ONGEVALLEWET, No. 30 VAN 1941.—WORKMEN'S COMPENSATION ACT, No. 30 OF 1941.

OPGAWE VAN LONE WAT VERSEKER IS EN PREMIES WAT GELIENSBEREIDE VERSEKERAARS AAN WERKGEWERS VRA VERSTREK DEUR VERSEKERAAR.
 RETURN OF WAGES INSURED AND PREMIUMS CHARGED TO EMPLOYERS BY LICENSED INSURERS RENDERED BY INSURER.

- * Hierdie staat moet verstrekk word ten opsigte van elke uitgereikte pols wat op 'n datum verval wat binne die tydperk 1 Maart 1941 tot 28 Februarie 1942 val en moet die Ongevallekommissaris op of voor 30 April 1942 bereik.
- * This return must be rendered in respect of every policy issued which expired on a date falling within the period 1st March, 1941, to 28th February, 1942, and must reach the Workmen's Compensation Commissioner on or before the 30th April, 1942.

* Polis.—Policy.			Werkgever.—Employer.				
No.	Tydperk deur Polis gedek. Period Covered by Policy.		Naam/Name. Name(s).	Naam (Handel as). Style (Trading as).	Adres van Werkgever se Hoofkantoor. Address of Employer's Head Office.	Meld of Werkgever Takke het en waar hulle geleë is (as hierdie inligting beskikbaar is). State whether Employer has Branches and where these are situated (if this information is available).	Aard van Begigheid. Nature of Business.
	Vanaf. From.	Tot. To.					

Besigheidskode soos per Tariefboek. Business Code as per Rate Book.	Werklike Lone vir Tydperk betaal.—Actual Wages Paid for Period.						Premies en Kortings (alle Werkmense). Premiums and Rebates (all Workmen).						Opmerkings. Remarks.
	Blanke, Asië en Klourlinge. Europeans, Asiatics and Coloureds.		Naturelle. Natives.		Alle Werkmense. All Workmen.		Bruto Premie op Werklike Lone vir Tydperk. Gross Premium on Actual Wages for Period.	Kortings. Rebates.		Netto Premie op Werklike Lone vir Tydperk. Net Premium on Actual Wages for Period.			
	Getal. No.	Bedrag. Amount. £ s. d.	Getal. No.	Bedrag. Amount. £ s. d.	Getal. No.	Bedrag. Amount. £ s. d.		Persentasie. Per-centago.	Bedrag. Amount. £ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		
TOTAAL OORGEDRA TOTAL CARRIED FORWARD													

Getertifiseer dat dit reg is.
Certified correct.

Ouditeur.—Auditor.
Datum.—Date.

Hoofamptenaar.—Principal Officer.
Adres.—Address.
Datum.—Date.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MRES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MRES ONDER-SKEIE ORDE VAN SAINT MICHEL EN SAINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 50, 1942.]

DATUM WAAROP DIE ONGEVALLEWET, 1941, IN WERKING TREE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel eenhonderd-en-tien van die Ongevallewet, 1941 (Wet No. 30 van 1941), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat genoemde Wet op die Eerste dag van Maart 1942 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Februarie Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

WALTER B. MADELEY.

(I.W.—Die aadag word gevestig op die feit dat die bepaling van die Wet betreffende die reg tot skadeloosstelling in werking tree op 'n datum wat later vasgestel sal word.)

PROCLAMATION

By His Excellency the Right Honourable Sir Patrick Duncan, a Member of His Majesty's Most Honourable Privy Council, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, One of His Majesty's Counsel Learned in the Law, Doctor of Laws, Governor-General of the Union of South Africa.

* No. 50, 1942.]

DATE OF COMMENCEMENT.—WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

Under and by virtue of the powers vested in me by section one hundred and ten of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), I hereby proclaim, declare and make known that the said Act shall commence on the First day of March, 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Ninth day of February One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

WALTER B. MADELEY.

(N.B.—Attention is drawn to the fact that the provisions of the Act relating to the right to compensation will only come into operation on a date to be fixed later.)

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermontskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 378.]

[27 Februarie 1942.

ONGEVALLEWET, 1941.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behang het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel eenhonderd-en-sewe van die Ongevallewet, 1941 (Wet No. 30 van 1941), die volgende regulasies te maak:—

REGULASIES.

WOORDOMSKRYWINGS.

1. Enige uitdrukking omskryf in die Ongevallewet, No. 30 van 1941, hierna „die Wet” genoem, het, wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, dieselfde betekenis as wat die Wet daaraan toekryf.

GELIBENSBERDE VERSEKERERS.

2. Elke verskeringsmaatskappy en onderlinge vereeniging genoem in subartikel (1) van artikel eenhonderd-en-drie van die Wet moet op of voor 30 April 1942 'n opgawe in die vorm van Vorm No. 1 van Bylae A van hierdie regulasies, on wat die inligting bevat wat daarin vereis word, aan die Kommissaris stuur.

REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

3. Die besonderhede wat ingevolge subartikel (1) van artikel ses-en-negentig van die Wet deur werkgewers verstrek moet word, moet—

(a) in die geval van werkgewers wat landbou beoefen, in die vorm wies van Vorm No. 2 van Bylae A van hierdie regulasies, on moet die inligting bevat wat daarin vereis word, on

(b) ten opsigte van alle ander werkgewers, in die vorm wies van Vorm No. 3 van Bylae A van hierdie regulasies, on moet die inligting bevat wat daarin vereis word.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 378.]

[27 February 1942.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section one hundred and seven of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), to make the following regulations:—

REGULATIONS.

INTERPRETATION.

1. Any expression defined in the Workmen's Compensation Act, No. 30 of 1941, hereinafter referred to as „the Act”, shall, when used in these Regulations, bear the meaning assigned to it in the Act.

LICENSED INSURERS.

2. Every insurance company and mutual association referred to in sub-section (1) of section one hundred and three of the Act, shall, on or before the 30th April, 1942, transmit to the Commissioner a return in the form of and containing the information required in Form No. 1 of Schedule A to these Regulations.

REGISTRATION OF EMPLOYERS.

3. The particulars to be furnished in terms of sub-section (1) of section ninety-six of the Act shall, in the case of—

(a) an employer engaged in agriculture, be in the form of and contain the information required in Form No. 2 of Schedule A to these Regulations, and

(b) any other employer, be in the form of and contain the information required in Form No. 3 of Schedule A to these Regulations.

7. Algemeen.

- (a) Naam van versekeringsmaatskappy (indien enige) by wie werkgever—
 (i) gedurende die vorige kalenderjaar ingevolge die Werksmense Skadeloosstellingwet verseker was

 (ii) op die huidige oomblik verseker is.....
 (b) Aard van besigheid behalwe boerdery deur werkgever godryf (indien enige, beskryf kortliks maar indien niks, meld „ nul ”).....

Ek sertifiseer dat bovermelde besonderhede waar en juis is.

.....
 Handtekening van werkgever.

Datum.....

VERKLARENDE AANTREKENINGS.

1. Wie hierdie opgawe moet verstrek.
 Elke boer wat te enige tyd gedurende die kalenderjaar (Januarie tot Desember) een of meer werksmense in verband met enige werktuig of voertuig gedryf deur meganiese krag, in diens het, moet hierdie opgawe voltooi.
 Hierdie opgawe, behoorlik voltooi, moet die Ongevalle-kommissaris voor of op 14 Maart 1942 bereik. (As 'n boer voor 1 Maart 1942 geen werksmense in verband met voer-of-werktuig gedryf deur meganiese krag, in diens gehad het nie, moet hierdie staat binne veertien dae na die datum waarop sodanige indiensneming begin het, verstrek word.)
 'n Afsonderlike opgawe moet ten opsigte van elke plaas aangebied word.

2. Werktuie en voertuie gedryf deur meganiese krag.
 Hierby is inbegrepe motors en motoryragwagens, trekkers en ander voertuie aangedryf deur petrol, olie, stoom, ens., hoormasjiene, dorsmasjiene, windpompe en werktuie gedryf deur water of enige ander krag behalwe dié van diere.

3. Addisionele gegewens vereis van boere wat behalwe die gewone boerdery ook ander bedrywe uitoefen.
 As 'n boer ander bedrywe, behalwe sy gewone boerdery, beoefen soos b.v. een of meer plaaslosieshuise aanhou, boorgate sink of graan dors vir ander persone, moet hy benewens hierdie opgawe 'n aparte opgawe op Vorm No. 3 ten opsigte van sodanige bedrywe verstrek.

4. Die getal werksmense wat in die opgawe aangedui moet word.
 Die benaderde gemiddelde getal werksmense, wat hy van maand tot maand gedurende die jaar in verband met enige meganiese gedrewe voer- of werktuig in diens gehad het, moet aangegew word. As daar b.v. gedurende 8 maande van die jaar elke maand 5 werksmense, en gedurende die orige 4 maande 20 sodanige werksmense in sy diens was, dan is die gemiddelde vir die jaar:—

$$\frac{(5 \times 8) + (20 \times 4)}{12} = 10.$$

5. Lone.
 By lone word ingesluit die waarde van kos, kwartiere en kleru wat kosteloos verskaf is asook die waarde van ander betalings in natura wat deur 'n werksman ontvang is gedurende daardie tydperke in die kalenderjaar (Januarie tot Desember) wat hy in diens was in verband met enige werktuig of voertuig wat deur meganiese krag aangedryf word. 'n Werksman word b.v. as volg besoldig:—

	£	s.	d.	
Kontant	5	0	0	per maand.
Weeklikse rantsoene gewaardeer teen	0	15	0	per week.
Ander besoldiging in natura (soos weiregte, huisvesting, ens.) gewaardeer teen	1	0	0	per maand.

As hy vir 4 maande van die jaar in diens is in verband met 'n meganiese gedrewe voer- of werktuig maar nie vir die orige 8 maande nie, dan moet slegs sy besoldiging vir 4 maande by die opgawe ingesluit word, as volg:—

	£	s.	d.
Kontant (£5 p.m. vir 4 maande)	20	0	0
Rantsoene (15s. p.w. vir 4 maande)	13	0	0
(Opmerking.—Die maandelike loon word bepaal deur die weeklikse loon deur 4½ te vermenigvuldig.)			
Ander besoldiging in natura—(£1 p.m. vir 4 maande)	4	0	0
TOTAAL	£37	0	0

4. General.

- (a) Name of insurance company (if any) with which employer—
 (i) was insured in terms of the Workmen's Compensation Act during the previous calendar year

 (ii) is insured at present.....
 (b) Nature of business operations, other than farming, carried on by employer (described briefly if any, but if none state " Nil ").....

I certify that the above particulars are true and correct.

.....
 Signature of Employer.

Date.....

EXPLANATORY NOTES.

1. Who must render this return.
 Every farmer who, at any time during the calendar year (January to December) employs one or more workmen in connection with any machine or vehicle driven by mechanical power, must complete this return.

This return, duly completed, must reach the Workmen's Compensation Commissioner not later than the 14th March, 1942. (If a farmer did not employ any workmen in connection with machines, or vehicles driven by mechanical power before the 1st March, 1942, this return must be rendered within fourteen days of the date on which such employment commences.)
 A separate return must be rendered in respect of each farm.

2. Machines and Vehicles driven by Mechanical Power.
 These include motor cars and lorries, tractors and other vehicles driven by petrol, oil, steam, etc.; drilling machines, threshing machines, windmills, and machines operated by water or any other than animal power.

3. Additional information required from farmers engaged in operations, other than Agriculture.
 If a farmer is engaged in operations, other than farming, as, for instance, running one or more guest houses, sinking boreholes, or threshing grain for others, he must, in addition to this return, furnish a return on Form No. 3 in respect of such operations.

4. Number of workmen to be shown in the return.
 The approximate average number of workmen employed in connection with any machine or vehicle driven by mechanical power from month to month during the year should be given. Thus, if 5 workmen are employed each month for 8 months of the year and 20 for the remaining 4 months, the average for the year is:—

$$\frac{(5 \times 8) + (20 \times 4)}{12} = 10.$$

5. Wages.
 Wages include the value of free food, quarters, clothing, and the value of other payments in kind received by a workman during those periods within the calendar year (January to December) during which he was employed in connection with any machine or vehicle driven by mechanical power. For example a workman is remunerated as follows:—

	£	s.	d.
Cash	5	0	0
Weekly rations valued at	0	15	0
Other remuneration in kind (grazing rights, housing, etc.) valued at	1	0	0

If, for 4 months of the year he is employed in connection with a machine or vehicle driven by mechanical power, but not for the remaining 8 months, then his wages for the 4 months only should be included in the return, as follows:—

	£	s.	d.
Cash (£5 p.m. for 4 months)	20	0	0
Rations (15s. p.w. for 4 months)	13	0	0
(Note.—The monthly wage is ascertained by multiplying the weekly wage by 4½.)			
Other remuneration in kind—(£1 p.m. for 4 months)	4	0	0
TOTAL	£37	0	0

As die werksman se diens aan die ander kant dwaredeur die jaar in verband met enige werktuie is wat deur meganiese krag gedryf word, dan moet sy loon vir die volle jaar by die opgawe ingesluit word.

6. *Strawwe.*

Versuim om hierdie opgawe op die vasgestelde datum te verstrek, maak 'n werkgewer onderhewig aan 'n boete van hoogstens vyftig pond en/of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 maande, benevens ander strawwe wat in die Wet voorgeskryf is.

7. *Inligting.*

As 'n werkgewer inligting verlang oor enige saak in verband met die Wet, moet hy aan die Kommissaris skryf of hom besoek.

Vorm No. 3.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

ONGEVALLEWET, No. 30 VAN 1941.

REGISTRASIE VAN WERKGEWERS, BEHALWE WERKGEWERS WAT LANDBOU BEOEFEN.

(Woordat hierdie vorm voltooi word, moet die verklarende aantekeninge op die keersy hiervan noukeurig nagegaan word.)

Die Ongevallekommissaris,
Pretoria.

Meneer,

Ondervermelde besonderhede, verstrek ingevolge subartikel (1) van artikel ses-en-negentig van die Wet en soos bepaal by regulasie 3 (b) van die regulasies daaronder uitgevaardig, bet betrekking op.....

(meld hoofkantoor, tak of installasie)

geleë te.....

(meld naam en nommer van straat, stad, dorp of ander plek)

en is die eiendom van.....

(meld naam van eienaar)

BESONDERHEDE.

1. *Werkgewer.*

- (a) Volle naam (blokletters).....
- (b) Adres (blokletters).....
- (c) Naam waaronder besigheid gedryf word.....
- (d) Volle naam, adres en titel van persoon (indien enige) deur werkgewer daartoe gemagtig om opgawes te verstrek en kennigewings namens werkgewer te ontvang.....

2. *Besigheid.*

- (a) Adres van hoofkantoor in die Unie (waar besonderhede in verband met 'n installasie of tak verstrek word).....
- (b) Aard van besigheid, bedryf of nywerheid (beskryf volledig, met vermelding van enige proses waarby die gebruik van gas, springstowwe, suur of masjinerie wat deur krag gedryf word, inbegrepe is).....
- (c) Datum waarop besigheid begin is.....
- (d) Adres waar aantekeninge gehou word.....
- (e) Posadres.....

On the other hand, if the workman's employment throughout the year is in connection with any machines or vehicles driven by mechanical power, then his wages for the full year must be included in the return.

6. *Penalties.*

Failure to furnish this return on due date renders an employer liable to a fine not exceeding fifty pounds and/or imprisonment for a period not exceeding 3 months, in addition to the other penalties prescribed in the Act.

7. *Information.*

Whenever an employer desires information on any matter falling under the Act, he should write to or call upon the Commissioner.

Form No. 3.

UNION OF SOUTH AFRICA.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, No. 30 of 1941.

REGISTRATION OF EMPLOYERS, OTHER THAN EMPLOYEES ENGAGED IN AGRICULTURE.

(Before completing this form, the explanatory notes printed on the reverse thereof should be carefully studied.)

The Workmen's Compensation Commissioner,
Pretoria.

Sir,

The undermentioned particulars, furnished in terms of subsection (1) of section ninety-six of the Workmen's Compensation Act, 1941, and as prescribed by Regulation 3 (b) of the regulations framed thereunder, relate to the.....

(state head office, branch or plant)

(state name and number of street, city, town or other place) and is owned by.....

(state name of owner)

PARTICULARS.

1. *Employer.*

- (a) Full name (block letters).....
- (b) Address (block letters).....
- (c) Name under which business is carried on.....
- (d) Full name, address and title of person (if any) authorized by employer to render returns and receive notices on employer's behalf.....

2. *Business.*

- (a) Address of head office in the Union (where particulars are furnished in respect of a plant or branch).....
- (b) Nature of business, trade or industry (describe fully, mentioning any process involving the use of gas, explosives, acids or power-driven machinery).....
- (c) Date on which business was commenced.....
- (d) Address at which records are kept.....
- (e) Postal address.....

e.
die voorafgaande tot Desember betaal wie se as £750 per jaar

vanaf _____	Blankes, Asiats en Kleurlinge.	Naturelle.	Totaal.
(sien aantekening (6)).	£ _____	£ _____	£ _____
totaal.....	_____	_____	_____
tinge vir saldo verdienstes £400 per jaar. (Sien g (7)).....	_____	_____	_____
totaal.....	_____	_____	_____
getal werkmense op die datum waarop opgawe voorafgetrek word	Blankes, Asiats en Kleurlinge.....	Naturelle.....	TOTAAL.....

Werkingsaantekeninge

1 die Werkmense t ge die vorige kalender-jaar.

huidige oomblik ver-

I dat bovermolde besonderhede waar en juis is.

Handtekening van werkgewer.

VERKLARENDE AANTREKENINGS.

die opgawe, behoorlik voltooi, moet die Ongevalle- is voor of op 14 Maart 1942 bereik of binne veertien dae datum waarop 'n werkgewer met besigheid begin, van die jongste datum.

doelindes van hierdie opgawe moet 'n nywerheid of 'n eenheid beskryf word met inbegrip van al die lide daarvan verbode, maar 'n afsonderlike moet verstrek word ten opsigte van elke duidelike installasie of tak in dieselfde nywerheid.

wers moet in verband met hul boerderybedrywige- 2 voltooi.

in hierdie opgawe op die vasgestelde datum te maak 'n werkgewer onderheilig aan 'n boete van vyftig pond en/of gevangenisstraf vir 'n tydperk tens drie maande, benewens ander strawwe wat in oorgeskryf is.

'n werkgewer inligting verlang oor enige saak in Wet, moet hy aan die Kommissaris skryf of

rk waarop die lone betrekking het, moet hier oorbekend:—

'n werkgewer op of voor 1 Januarie 1941 met besig- id begin het, moet die tydperk aangedui word as 1/41 tot 31/12/41.

'n werkgewer op 1 Augustus met besigheid begin het, oet die tydperk aangedui word as 1/8/41 tot 31/12/41.

totaal [Item 3 (d)] sal insluit die lone van alle ie se verdienste nie bo £750 per jaar is nie. die maksimum skadeloosstelling op verdienste van jaar borus, moet die surplus bedrag van 'n werksman te bo £400 per jaar, in Item 3 (c) aangetoon word, skil tussen Items 3 (d) en 3 (e) sal die netto lone 3 (f)] voorstel.

ld-
ende 1941 het 'n werkgewer 28 werksmense in diens

werksmense was in diens vir 12 maande en het £700 elk per jaar verdien.

2 werksmense was in diens vir 6 maande en het £600 elk er jaar verdien.

kanense was in diens vir 12 maande en het £400 elk per jaar verdien.

was in diens vir 12 maande en het £300 elk per jaar verdien.

3. Wages and Workmen.

Wages paid during the preceding calendar year (January to December) to workmen whose earnings do not exceed £750 per year:—

Wages paid from _____	Europeans, Asiatics and Natives. Coloureds.	Total
to _____ [see note (6)].	£ _____	£ _____
(a) Cash.....	_____	_____
(b) Value of free food and/or quarters.....	_____	_____
(c) Other remuneration (specify indicating cash value).....	_____	_____
(d) Gross total.....	_____	_____
(e) Deductions for excess earnings over £400 per year [see note (7)].....	_____	_____
(f) Net total.....	_____	_____
(g) Approximate number of workmen employed at the date this return is rendered	Europeans, Asiatics and Natives.....	TOTAL.....

4. General.

Name of insurance company with which employer—

(a) was insured in terms of the Workmen's Compensation Act during previous calendar year _____

(b) is insured at present..... _____

I certify that the above particulars are true and correct.

Signature of Employer.

Date _____

EXPLANATORY NOTES.

1. This return, duly completed, must reach the Workmen's Compensation Commissioner not later than the 14th March, 1942, or within fourteen days of the date on which an employer commences business, whichever is the later.

2. For the purposes of this return, an industry or business is to be regarded as a unit, including all its operations, but a separate return must be rendered in respect of each distinctly separate plant or branch in the same industry.

3. Employers must, in connection with their farming operations, complete Form No. 2.

4. Failure to furnish this return on due date renders an employer liable to a fine not exceeding fifty pounds and/or imprisonment for a period not exceeding three months, in addition to the other penalties prescribed in the Act.

5. Whenever an employer desires information on any matter falling under the Act, he should write to or call upon the Commissioner.

6. The period to which the wages refer should be stated here, for example:—

(a) If an employer commenced business on or before the 1st January, 1941, the period should be stated as 1/1/41 to 31/12/41.

(b) If an employer commenced business on the 1st August, 1941, the period should be stated as 1/8/41 to 31/12/41.

7. The gross total [Item 3 (d)] will include the wages of all workmen whose earnings do not exceed £750 per year. As the maximum compensation is based on earnings of £400 per year, the excess by which a workman's earnings exceed £400 per year must be shown in Item 3 (e), and the difference between Items 3 (d) and 3 (e) will represent the net wages [Item 3 (f)].

Example—

- During 1941, an employer employed 28 workmen.
- 2 Workmen were employed for 12 months earning £700 per year each.
- 2 Workmen were employed for 6 months earning £600 per year each.
- 20 Workmen were employed for 12 months earning £400 per year each.
- 4 Workmen were employed for 12 months earning £300 per year each.

Die bruto lone sal as volg wees—

$2 \times \frac{12}{12} \times £700 = £1,400$	
$2 \times \frac{6}{12} \times £800 = £800$	
$20 \times \frac{12}{12} \times £400 = £8,000$	
$4 \times \frac{12}{12} \times £300 = £1,200$	£11,200 [Item 3 (d)].
Kortings vir surplus verdienste—	
$2 \times \frac{12}{12} (\£700 - \£400) = £600$	
$2 \times \frac{6}{12} (\£800 - \£400) = £200$	800 [Item 3 (e)].
	Netto lone.....£10,400 [Item 3 (f)].

The gross wages will be—

$2 \times \frac{12}{12} \times £700 = £1,400$	
$2 \times \frac{6}{12} \times £800 = £800$	
$20 \times \frac{12}{12} \times £400 = £8,000$	
$4 \times \frac{12}{12} \times £300 = £1,200$	£11,200 [Item 3 (d)].
Deductions for excess earnings—	
$2 \times \frac{12}{12} (\£700 - \£400) = £600$	
$2 \times \frac{6}{12} (\£800 - \£400) = £200$	800 [Item 3 (e)].
	Net Wages.....£10,400 [Item 3 (f)].

* No. 379.] [27 Februarie 1942.
ONGEVALLEWET, 1941.

VRYSTELLING VAN VERSTREKKING VAN SEKERE VOORGESKREWE BESONDERHEDE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens subartikel (2) van artikel ses-en-negentig van die Ongevallewet, 1941, die Staat, met inbegrip van die Volksraad en die Verenigde Algemene Raad van die Transkeise Gebied, vry van die bepalinge van subartikel (1) van daardie artikel.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 379.] [27 February 1942.
WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941.

EXEMPTION FROM FURNISHING CERTAIN PRESCRIBED PARTICULARS.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (2) of section ninety-six of the Workmen's Compensation Act, 1941, exempt the State, including Parliament and the United Transkeian Territories General Council, from the provisions of sub-section (1) of that section.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

**VERSLAE
VAN
GEKOSE
KOMITEES
VAN DIE
VOLKSRAAD**

*is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad,
teen die volgende
pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS
100 BLADSYE**

1s.

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan**

**REPORTS
OF
SELECT
COMMITTEES
OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY**

*are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town,
at the following
rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING
100 PAGES**

1s.

**and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof**